

*Le Bureau du Congrès*

## À tous les membres du Congrès

Réunion du Bureau du Congrès  
Jeudi 26 novembre 2020

Réunion à distance

Résumé des décisions CG-BUR(2020)35-DEC<sup>1</sup>  
7 décembre 2020

Le Bureau du Congrès,

réuni par vidéoconférence le 26 novembre 2020 sous la présidence d'Anders KNAPE, président du Congrès, a examiné les points suivants:

- **projet d'ordre du jour** : adoption de l'ordre du jour [[CG-BUR\(2020\)35-OJprov](#)].
- **élections**:
  - a été informé par le Président du Congrès du bon déroulement des élections à distance de deux vice-présidents de la Chambre des pouvoirs locaux et du Secrétaire général du Congrès, qui se sont tenues du 17 novembre au 18 novembre sous la supervision de la Direction des technologies de l'information du Conseil de l'Europe et dans le plein respect des normes internationales en matière électorale et de protection des données ;
  - a félicité les deux nouveaux vice-présidents de la Chambre des pouvoirs locaux : Kirstine BILLE et Konstantinos KOUKAS pour leur élection et Andreas KIEFER pour sa réélection au poste de Secrétaire Général du Congrès [[News](#)] - [[CG-BUR\(2020\)35-INF52](#)].
- **décisions prises par le Bureau : réunion à distance (28 septembre 2020)** : a pris note des décisions de la réunion à distance du Bureau du 28 septembre qui ont été adoptées par procédure écrite le 20 octobre 2020. [[CG-BUR\(2020\)34-DEC](#)].
- **communication du Président du Congrès**:
  - a pris note des activités politiques du Président (22.09.2020-19.11.2020) [[CG-BUR\(2020\)35-INF50](#)];
  - a été informé que des lettres de condoléances et de soutien ont été envoyées aux chefs des délégations turque et grecque suite au tremblement de terre qui a frappé la région d'Izmir et l'île de Samos [[News 31.10.2020](#)];
  - a été informé, suite à la participation du Président du Congrès à la 130e session du Comité des Ministres, qu'une contribution du Congrès avait été envoyée aux ministres des Affaires étrangères des Etats membres sur le rôle des collectivités locales et régionales dans la lutte contre une pandémie et soulignant la nécessité d'un plus grand multilatéralisme et d'une gouvernance à plusieurs niveaux ;
  - a été informé que la Déclaration d'Athènes résultant de la session servirait de guide pour le Conseil de l'Europe et les priorités du Congrès dans les années à venir, ainsi que de base pour la discussion lors de la réunion des membres du Congrès le 7 décembre 2020 sur la COVID-19 et le rôle et les responsabilités des collectivités locales et régionales.

<sup>1</sup> Adopté par le Bureau du Congrès le 14 décembre 2020 par procédure écrite (voie électronique).

- **communication du Secrétaire général du Congrès:** a pris note des missions et des réunions du Secrétaire général du Congrès par intérim (22.09.2020-19.11.2020) [[CG-BUR\(2020\)35-INF51](#)];
- **budget du Congrès:** a été informé par le Directeur du Congrès de l'utilisation des crédits du budget 2020 [[CG-BUR\(2020\)35-INF53](#)] au 16 novembre 2020;
  - a été informé que, suite à l'adoption de la résolution CM/Res(2020)11 du Comité des Ministres, 135 000 euros du budget 2020 seraient reportés sur le budget 2021 afin d'organiser deux visites de suivi et d'accorder une journée supplémentaire à la session de mars 2021 du Congrès ;
  - et que 900 000 euros de crédits non dépensés dans le budget ordinaire 2020 soient transférés au compte spécial d'investissement pour la mise en œuvre de la Stratégie numérique de l'Organisation ;
  - a pris note que le budget 2021 alloué au Congrès reste inchangé.
- **délégations nationales** (rapporteurs: Harald SONDEREGGER, Autriche (R, PPE/CCE), et Barbara TOCE, Italie (L, SOC/V/DP)):
  - a approuvé les modifications proposées à la composition des délégations nationales d'Allemagne ; de la Fédération de Russie , des Pays-Bas, de la République de Moldova, et du Royaume-Uni concernant le mandat actuel qui se termine en mars 2021; [[CG-BUR\(2020\)35-33](#)] et a chargé le secrétariat d'informer les autorités et délégations nationales concernées ;
  - a approuvé les nouvelles délégations de la Lettonie, du Liechtenstein, de la Macédoine du Nord et de Malte pour le mandat 2021-2026. [[CG-BUR\(2020\)35-34](#)].
- **réflexion sur le Code de conduite des membres du Congrès:**
  - a pris note du document de réflexion [[CG-BUR\(2020\)35-INF66](#)] et du document sur le calendrier [[CG-BUR\(2020\)35-INF67](#)] ;
  - a pris note des propositions de modification des Règles et Procédures et des contributions orales des membres du Bureau et des participants ;
  - a convenu qu'il s'agit d'une initiative bienvenue pour renforcer et clarifier davantage les dispositions relatives au comportement éthique et introduire un code de conduite complet des membres du Congrès conformément à l'article 14.c de la Charte du Congrès ;
  - a invité les membres du Bureau et les participants à soumettre des commentaires écrits avant le 10 décembre 2020 ;
  - a chargé les rapporteurs de préparer un avant-projet de résolution et un projet de rapport pour approbation par le Bureau via une procédure écrite avant le 31 décembre 2020 ;
  - est convenu de convoquer un Forum statutaire le 12 février 2021, avant la réunion du Bureau du même jour, pour adopter le projet de résolution avant le début du nouveau mandat du Congrès 2021-2026 ;
  - a chargé le Secrétaire général d'assurer l'information des membres comme prévu dans la Charte du Congrès.
- **préparation des priorités 2021-2026 du Congrès :** a pris note du document de réflexion [[CG-BUR\(2020\)35-INF63](#)], et a invité les rapporteurs à soumettre un avant-projet de résolution sur les priorités, y incluant les conclusions de l'évènement du Congrès du 7 décembre 2020, pour approbation par le Bureau le 12 février 2021 et discussion et adoption par le Congrès lors de la session de renouvellement.
- **activités de coopération :**
  - a pris note du document d'information détaillé [[CG-BUR\(2020\)35-INF54](#)] et a invité le secrétariat à poursuivre la mise en œuvre de ces activités financées par des ressources extrabudgétaires en complément des travaux statutaires effectués par les comités ;
  - a été informé, par le biais du document [[Contributions volontaires](#) 2019], des données et statistiques sur les ressources extrabudgétaires du Conseil de l'Europe en 2019.
- **Forum statutaire et réunion des membres du Congrès** (à distance, le 7 décembre 2020):
  - a approuvé l'inscription du deuxième volume du Manuel des droits de l'homme à l'ordre du jour du Forum statutaire, malgré un délai plus court que celui prévu dans les Règles et Procédures, afin de ne pas attendre la tenue d'un autre Forum ou d'une autre session ;
  - a été informé de la participation de la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe et de ministres représentant les présidences grecque sortante et allemande actuelle au Comité des Ministres à

l'événement en ligne du Congrès « COVID-19 : Les collectivités locales et régionales en première ligne », qui se tiendra l'après-midi du 7 décembre. [\[CG-BUR\(2020\)35-INF65\]](#)

- **40<sup>e</sup> session du Congrès** (Strasbourg, 23-26 mars 2021) :
- a chargé le Président du Congrès et les présidents des chambres d'élaborer une série de propositions et d'options pour la première session de 2021 et le renouvellement des délégations nationales en cas d'impossibilité de tenir une session en personne en mars 2021 en raison des conditions sanitaires ;
  - ont été informés du lancement d'un appel à candidature pour les délégués jeunes dans 10 États membres (Autriche, Bulgarie, France, Géorgie, Hongrie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco et République slovaque) pour 2021, à la suite de la décision prise par le Bureau lors de sa dernière réunion, avec une date limite fixée au 30 décembre.
- **activités des commissions:**
- a pris note des rapports d'activité des présidents des commissions;
  - a approuvé les mandats d'activités suivants pour les activités figurant dans le document [\[CG-BUR\(2020\)35-35\]](#):
    - le rapport conjoint des Commissions de suivi et de la gouvernance sur « Assurer le respect de la Charte européenne de l'autonomie locale dans les situations de crise majeure » et
    - le rapport de la Commission de la gouvernance sur « La démocratie délibérative au niveau local et régional » ;
  - a pris note de la présentation de la visite d'étude en Pologne sur les conditions LGBTI+<sup>2</sup>. (2-3 novembre 2020) [\[News\]](#) faite par les corapporteurs Yoomi RENSTRÖM et Andrew BOFF;
  - a pris note qu'un rapport sur la visite d'étude sera soumis au Congrès et aux autres institutions du Conseil de l'Europe et que ses conclusions serviront à la préparation d'un rapport sur "le rôle et les responsabilités des autorités locales dans la protection des personnes LGBTI" qui sera examiné par le Congrès lors de sa session de printemps 2021 ;
  - a été informé des résultats des commentaires des membres concernant les réunions des commissions tenues en septembre 2020 [\[CG-BUR\(2020\)35-INF61\]](#).
- **élections locales et régionales:**
- a approuvé le rapport d'information [\[CG-BUR\(2020\)35-37\]](#) sur les élections locales tenues en Ukraine (25.10.2020) et à entériné ses conclusions qui constituent la base d'un dialogue politique continu avec les autorités ukrainiennes dans le domaine des élections et peuvent conduire à de nouvelles activités visant à traiter les questions spécifiques soulevées par le rapport, également dans le contexte plus large de notre coopération avec la Commission de Venise;
  - a pris note des informations fournies par Stewart DICKSON, porte-parole du Congrès sur l'observation des élections locales et régionales, concernant l'observation à distance de ces élections;
  - a pris note de la présentation par Stewart DICKSON de l'observation à distance des élections locales qui se sont tenues en Bosnie-Herzégovine le 15.11.2020 ;
  - a pris note de l'information donnée par le Secrétariat selon laquelle le 20 décembre les premières élections locales depuis 2008 auront lieu à Mostar en Bosnie-Herzégovine et qu'un rapport sur l'observation à distance de ces élections devrait être proposé pour information lors de la prochaine réunion du Bureau le 12 février 2021;
  - a pris note que toutes les missions d'observation à distance des élections ont été effectuées avec l'assistance d'un observateur accrédité sur le terrain ;
  - a pris en compte le [calendrier](#) des élections locales et régionales de 2020.
- **démocratie locale et régionale:**
- Turquie:*
- a pris note du rapport de la Commission de suivi de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe [\[Doc. 15171\]](#) « Nouvelle répression de l'opposition politique et de la dissidence civile en Turquie : nécessité urgente de sauvegarder les normes du Conseil de l'Europe » ;
  - a pris note de la présentation de Yoomi RENSTRÖM, co-rapporteur du Congrès sur la Turquie, lors de la réunion en ligne de la Commission de suivi de l'APCE et a confirmé sa détermination à poursuivre le dialogue avec les autorités turques en vue de la mise en œuvre des recommandations de la Commission de Venise et du Congrès [\[News 13.11.2020\]](#)- [\[News 01.10.2020\]](#) - [\[News 01.10.2020 PACE\]](#) ;

<sup>2</sup> LGBTI+: Lesbienne, Gay, Bisexuel, Transgenre et Intersexuel est un acronyme destiné à englober toute personne qui est diverse dans son sexe, sa sexualité et/ou son genre.

- a été informé que la situation de Nurhayat ALTUN, actuellement en détention, reste inchangée ;
- a pris note de l'échange de correspondance avec Leyla GÜVEN, Vice-présidente du Congrès pour une société démocratique (DTK), Marija PEJČINOVIĆ BURIĆ, Secrétaire générale du Conseil de l'Europe, et Anders KNAPE, Président du Congrès [[CG-BUR\(2020\)35-INF55](#)].

*Haut-Karabakh:*

- a pris note des échanges de correspondance concernant le Haut-Karabakh avec le chef de la délégation azerbaïdjanaise, l'Association nationale des villes d'Azerbaïdjan et des délégués jeunes arméniens [[CG-BUR\(2020\)35-INF56](#)];

*Famagouste (Chypre):*

- a pris note des échanges de correspondance concernant Famagouste (Chypre) avec le Président chypriote grec de l'Union des municipalités de Chypre, M. Andreas VYRAS, et Mahmut ÖZCINAR, Président de l'Union des municipalités turques de Chypre [[CG-BUR\(2020\)35-INF57](#)];

*Moldova:*

- a pris note de la déclaration du Congrès des pouvoirs locaux de Moldova (CALM) concernant la proposition de plafonnement des impôts locaux en Moldova ;
- a écouté les déclarations des corapporteurs sur la Moldova, Gunn Marit HELGESEN et Marc COOLS [[CG-BUR\(2020\)35-36](#)] concernant la politique fiscale de la Moldova à la lumière de la recommandation 436(2019) du Congrès sur le respect de l'autonomie financière des collectivités locales;
- a décidé d'envoyer le dossier à la Commission de suivi pour un suivi dans le cadre de la feuille de route en cours d'élaboration avec les autorités moldaves.

→ **Semaine Européenne de la Démocratie Locale (SEDL)** (12-18 octobre 2020): a pris note des News sur la Semaine européenne de la démocratie locale (SEDL) saluant l'importance du dialogue avec les citoyens et la confiance établie par les autorités locales en cette période de pandémie [[News](#)] et a pris note des thèmes abordés lors de la réunion de coordination à distance de la SEDL avec les coordinateurs nationaux le 9 octobre 2020 [[Programme](#)].

→ **Forum mondial de la démocratie 2020/2021 - «La démocratie peut-elle sauver l'environnement?»**: Aa pris note des thèmes abordés lors du Forum mondial de la démocratie tenu du 13 au 18 novembre 2020 [[DC-154\(2020\)](#)].

→ **Comité des Ministres (CM)**

- **130<sup>e</sup> Session du Comité des Ministres (Athènes, 4 novembre 2020)**

- a pris note de la Déclaration d'Athènes [[CM \(2020\) 110-final](#)] de la Présidence du Comité des Ministres sur: «Répondre efficacement à une crise de santé publique dans le plein respect des droits de l'homme, de la démocratie et de l'Etat de droit»;
- a pris note de la lettre [[CG-BUR \(2020\) 35-INF62](#)] du Président du Congrès A. KNAPE adressée au Ministre grec des Affaires étrangères l'informant de la volonté du Congrès de contribuer à la réflexion des Etats membres du Conseil de l'Europe sur «Répondre efficacement à une crise sanitaire dans le plein respect de la démocratie, de l'État de droit et des droits de l'homme» lors de la 130<sup>e</sup> Session du Comité des Ministres le 4 novembre 2020 à Athènes et a pris note de la contribution du Congrès [[contribution du Congrès](#)] contenant des recommandations pour faire face aux situations d'urgence.

- **Présidences du Comité des Ministres:**

- a pris note des activités proposées par les prochaines présidences du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe [[CG-BUR \(2020\) 35-INF64](#)];
- a pris note du bilan de la Présidence grecque du Comité des Ministres (15 mai-18 novembre 2020) [[CM / Inf \(2020\) 22](#)] - [[News - handover](#)] ;
- a pris note des priorités de la présidence allemande (18 novembre 2020-mai 2021) [[CM / Inf \(2020\) 23](#)].

→ **Comité européen des régions (CdR)**: a pris note du projet d'ordre du jour et du report à 2021 de la réunion du groupe de haut niveau du Comité européen des régions initialement prévue pour le 11 décembre 2020.

→ **réunions des bureaux et sessions en 2021**: a pris note du calendrier provisoire 2021 [[CG-BUR\(2020\)35-INF58](#)]

- **calendrier des événements:** a pris note du calendrier des événements du Congrès jusqu'en octobre 2021 [[CG-BUR\(2020\)35-INF59](#)].

La prochaine réunion du Bureau du Congrès se tiendra à distance le vendredi 12 février 2021.

**Points et documents pour information à l'ordre du jour:**

11. CG-FORUM(2020)02-OJprov      Projet d'ordre du jour
20. Draft agenda                      Réunion du Groupe de haut niveau (11.12.2020) – Comité Européen des Régions

Copie pour information:

Secrétariat: Directeur du Cabinet, Miroslav PAPA; Markus ADELSBACH

Secrétariat du Comité des Ministres: Geneviève MAYER; Katherine ANDERSON

Assemblée parlementaire: secrétaire général; Cabinet privé du président; Comité AS / Soc

Directeurs généraux

Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques du Congrès

Secrétariat du Congrès

Bureau de Bruxelles

Représentations permanentes auprès du Conseil de l'Europe

**Liste des participants****Membres du Bureau:**

Anders KNAPE, Suède (L, PPE/CCE), Président du Congrès  
 Gunn Marit HELGESEN, Norvège (R, PPE/CCE), Présidente de la Chambre des régions  
 Xavier CADORET, France (L, SOC/V/DP), Président de la Chambre des pouvoirs locaux  
 Karl-Heinz LAMBERTZ, Belgique (R, SOC/V/DP)  
 Barbara TOCE, Italie (L, SOC/V/DP)  
 Harald SONDEREGGER, Autriche (R, PPE/CCE)  
 Liisa ANSALA, Finlande (L, GILD)  
 Tamar TALIASHVILI, Géorgie (R, SOC/G/PD)  
 John WARMISHAM, United Kingdom (L, SOC/ V/DP) ..... excusé  
 Yuliya SVITLYCHINA, Ukraine (R, GILD) ..... excusée  
 Clemens LAMMERSKITTEN, Allemagne (L, PPE/CCE)  
 Anna MAGYAR, Hongrie (R, PPE/CCE)  
 Emin YERITSYAN, Arménie (L, PPE/CCE) ..... excusé  
 Alexander DROZDENKO, Fédération de Russie (R, PPE/CCE)  
 Kirstine BILLE, Danemark (L, SOC/G/PD)  
 Tunç SOYER, Turkey (R, SOC/ V/DP) ..... excusé  
 Konstantinos KOUKAS, Grèce (L, PPE/CCE)

**Présidente sortante:**

Gudrun MOSLER-TÖRNSTRÖM, Autriche (L, SOC/ V/DP)

**Présidents des groupes politiques du Congrès:**

Bernd VOEHRINGER, Allemagne (L, PPE/CCE)  
 Yoomi RENSTRÖM, Suède (L, SOC/ V/DP), Présidente *ad interim*  
 Marc COOLS, Belgique (L, GILD)  
 Svitlana BOHATYRCHUK KRYVKO, Ukraine (R, CER) [*remplacée par Andrew BOFF, Royaume-Uni*]

**Présidents des commissions:**

Leendert VERBEEK, Pays-Bas (R, SOC/V/DP), Commission de suivi  
 Robert-Csongor GRÜMAN, Roumanie (R, PPE/CCE), Commission de la gouvernance  
 Gabriele NEFF, Allemagne (L, GILD), Commission des questions d'actualité

**Partenaires statutaires:**

Assemblée des régions européennes (ARE): Christian SPAHR, Secrétaire général  
 Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE): Carol THOMAS, Conseillère – Gouvernance et Relations institutionnelles

**Conseiller(ère)s:**

Andreas GREITER (conseiller de Harald SONDEREGGER)  
 Knut HJORTH-JOHANSEN (conseiller de Gunn Marit HELGESEN)  
 Laura KAMISLI (conseillère de Bernd VOEHRINGER)  
 Richard KITT (conseiller de John WARMISHAM)

**Congress secretariat:**

Andreas KIEFER, Secrétaire général *a.i.*  
 Rafael BENITEZ, Directeur du Congrès  
 Dolores RÍOS TURÓN, Cheffe du Service de la Séance et Secrétaire du Bureau du Congrès  
 Renate ZIKMUND, Secrétaire exécutive de la Chambre des pouvoirs locaux  
 Dmitri MARCHENKOV, Secrétaire exécutif *a.i.* de la Chambre des régions  
 Cécile CHEVALIER-LAIGNEL, Assistante du Bureau

Sedef CANKOCAK, Secrétaire de la Commission des questions d'actualité  
 Stéphanie POIREL, Secrétaire de la Commission de suivi  
 Saïda THEOPHILE, Cheffe de l'Unité de communication institutionnelle du Congrès  
 Delphine WEISSHAUPT, Responsable des délégations nationales  
 Imogen HATTENVILLE, Responsable du Service de la Séance